

### Jetter AG

Gräterstraße 2

D-71642 Ludwigsburg

Germany

### Kontakte:

E-Mail - Vertrieb: [sales@jetter.de](mailto:sales@jetter.de)

E-Mail - Hotline: [hotline@jetter.de](mailto:hotline@jetter.de)

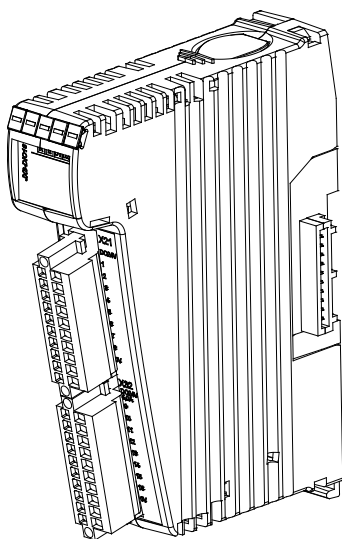
Telefon - Hotline: +49(0)7141/2550-444

## Installationsanleitung

Version 1.11

Artikel-Nr.: 60871941

Januar 2015 / Printed in Germany



Laden Sie die Betriebsanleitung  
von [www.jetter.de](http://www.jetter.de) unter  
Support > Downloads herunter.

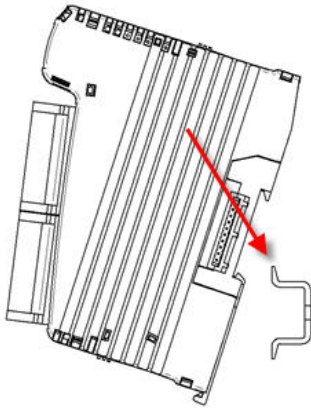
### Lieferumfang

|      |          |                                       |
|------|----------|---------------------------------------|
| 1 x  | 10000611 | JX3-THI2-TC                           |
| 2 x  | 60869252 | 10-poliger Stecker, Zugfederanschluss |
| 1 x  | 60870410 | Kodierstifte                          |
| 10 x | 60870411 | Klemmenmarkierer                      |
| 1 x  | 60871941 | Installationsanleitung                |

## Konfiguration

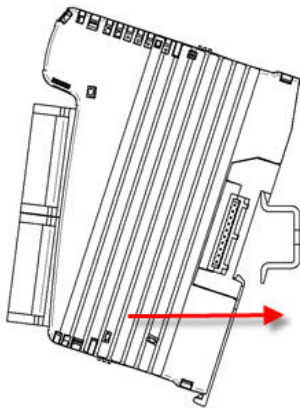
- Das Modul JX3-THI2-TC ist direkt anschließbar an den JX3-Systembus.
- Das Modul wird über ein JX3-BN-xxx, ein JX3-PS1 oder über eine JC-3xx mit Spannung versorgt.

### Montage Schritt 1



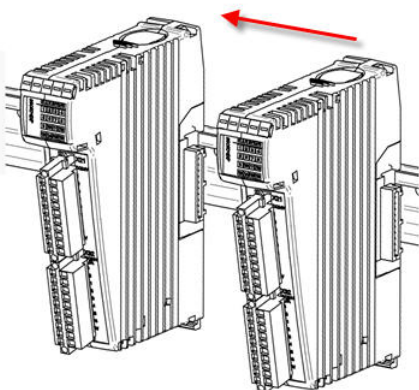
Schalten Sie zur Montage und Demontage alle JX3-Module der JX3-Station spannungslos. Setzen Sie das Modul JX3-THI2-TC auf die Hutschiene EN 50022 auf.

### Montage Schritt 2



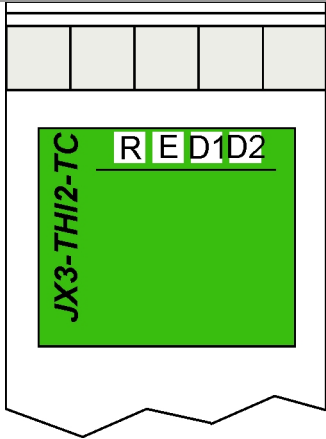
Bewegen Sie das Modul JX3-THI2-TC in Pfeilrichtung, bis es auf der Hutschiene einrastet.

### Montage Schritt 3



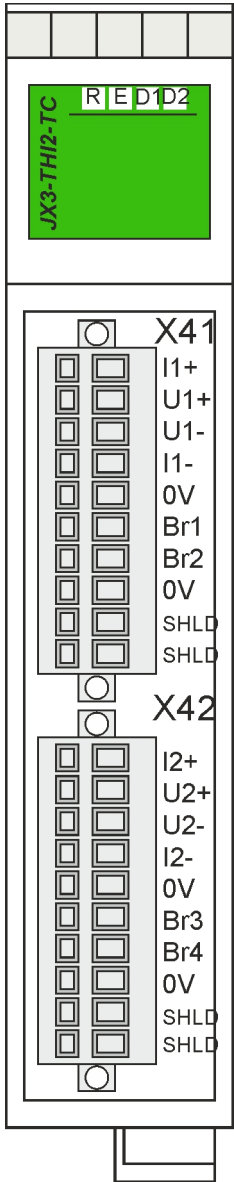
Schieben Sie das Modul JX3-THI2-TC an die JX3-Station heran.

## LEDs



|        |                  |                                                                                           |
|--------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| R      | leuchtet grün:   | Alle Spannungsversorgungen in Ordnung                                                     |
| E      | leuchtet rot:    | Kommunikation zum JX3-BN-xxx oder JC-3xx ist nicht aktiv.                                 |
| D2     | leuchtet rot:    | Kabelbruch, Kurzschluss oder illegaler Wert auf mindestens einem Kanal                    |
| D2     | blinkt kurz rot: | Kein gültiges Betriebssystem auf dem Modul JX3-THI2-TC vorhanden. Ein Update durchführen. |
| D1, D2 | blinken rot:     | Betriebssystemupdate ist aktiv.                                                           |

# Anschlussbeschreibung



## Klemmpunkt

## X41 Sensor IN

|          |                          |
|----------|--------------------------|
| X41.I1+  | Brücken mit X41.0V       |
| X41.U1+  | Positiver Anschluss TC 1 |
| X41.U1-  | Brücken mit X41.0V       |
| X41.I1-  | Negativer Anschluss TC 1 |
| X41.0V   | Masse                    |
| X41.Br1  | Frei                     |
| X41.Br2  | Frei                     |
| X41.0V   | Masse                    |
| X41.SHLD | Schirmanschluss          |
| X41.SHLD | Schirmanschluss          |

## Klemmpunkt

## X42 Sensor IN

|          |                          |
|----------|--------------------------|
| X42.I2+  | Brücken mit X42.0V       |
| X42.U2+  | Positiver Anschluss TC 2 |
| X42.U2-  | Brücken mit X42.0V       |
| X42.I2-  | Negativer Anschluss TC 2 |
| X42.0V   | Masse                    |
| X42.Br3  | Frei                     |
| X42.Br4  | Frei                     |
| X42.0V   | Masse                    |
| X42.SHLD | Schirmanschluss          |
| X42.SHLD | Schirmanschluss          |

## Anschlussbeschreibung

- X41, X42: Arbeiten unabhängig voneinander
- Immer: Brücke setzen zwischen I1+, U1- und 0V für Kanal 1
- Immer: Brücke setzen zwischen I2+, U2- und 0V für Kanal 2
- Wichtig!** Die Eingänge X41 und X42 sind **reine Messeingänge!**  
Das Anschließen einer externen Stromquelle an irgendeinem Eingangspin kann zur Zerstörung des Moduls führen!

## Leiteranschluss X41/X42

|                          |                                                            |
|--------------------------|------------------------------------------------------------|
| Technologie:             | Zugfederanschluss                                          |
| Schraubendreher:         | SD 0,4 x 2,5 - DIN 5264-A                                  |
| AWG:                     | 16 ... 28                                                  |
| Eindrähtig:              | H05(07) V-U<br>0,2 mm <sup>2</sup> ... 1,5 mm <sup>2</sup> |
| Feindrähtig:             | H05(07) V-K<br>0,2 mm <sup>2</sup> ... 1,5 mm <sup>2</sup> |
| Mit Aderendhülse:        | 0,2 mm <sup>2</sup> ... 1,5 mm <sup>2</sup>                |
| Aderendhülse mit Kragen: | 0,2 mm <sup>2</sup> ... 1,0 mm <sup>2</sup>                |

## Technische Daten X41/X42

|                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| Spannungsversorgung |                            |
| extern:             | DC 24 V                    |
| Maximale            |                            |
| Thermospannungen:   | +/- 0,2 V                  |
| Anschließbare       |                            |
| Thermoelemente:     | Typ B, E, J, K, N, R, S, T |



## Temperature Module Thermocouple

### Jetter AG

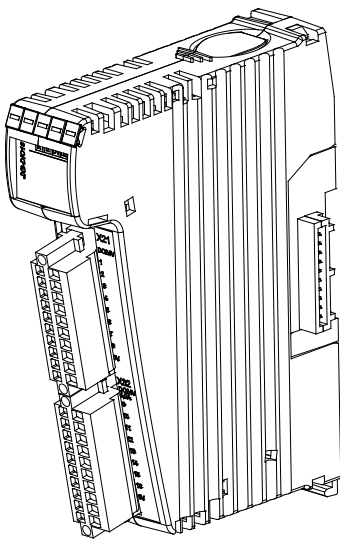
Graeterstrasse 2  
D-71642 Ludwigsburg  
Germany

### Communication:

E-mail - Sales: sales@jetter.de  
E-mail - Hotline: hotline@jetter.de  
Phone - Hotline: +49(0)7141/2550-444

## Installation Manual

Revision 1.11



Item # 60871941

January 2015 / Printed in Germany

Download the user manual from  
[www.jetter.de](http://www.jetter.de), Support > Downloads.

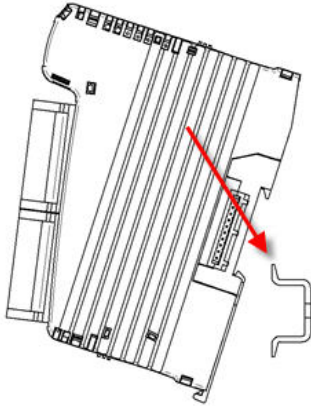
### Scope of delivery

|      |          |                                          |
|------|----------|------------------------------------------|
| 1 x  | 10000611 | JX3-THI2-TC                              |
| 2 x  | 60869252 | 10-pin connector, spring-cage connection |
| 1 x  | 60870410 | Keying pins                              |
| 10 x | 60870411 | Terminal labels                          |
| 1 x  | 60871941 | Installation Manual                      |

## Configuration

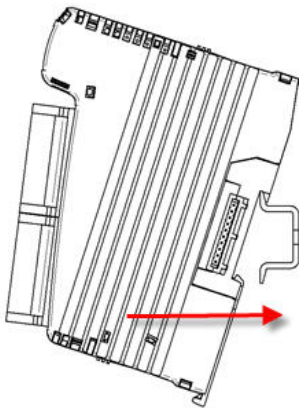
- The module JX3-THI2-TC can directly be connected to the JX3 system bus.
- This module is supplied with power from a JX3-BN-xxx, JX3-PS1 or JC-3xx.

### Installation - Step 1



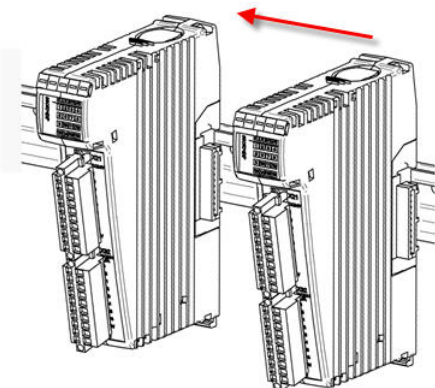
Disconnect all JX3 modules connected to the JX3 station from the power supply when installing or removing modules. Place the JX3-THI2-TC on the upper edge of the DIN rail EN 50022.

### Installation - Step 2



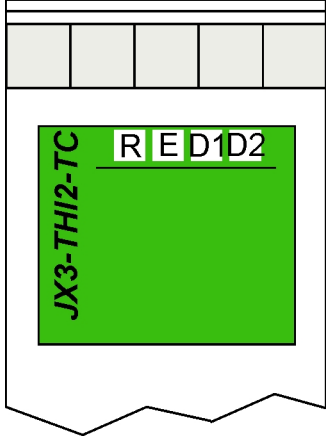
Move the module JX3-THI2-TC in the direction of the arrow until it snaps into place.

### Installation - Step 3



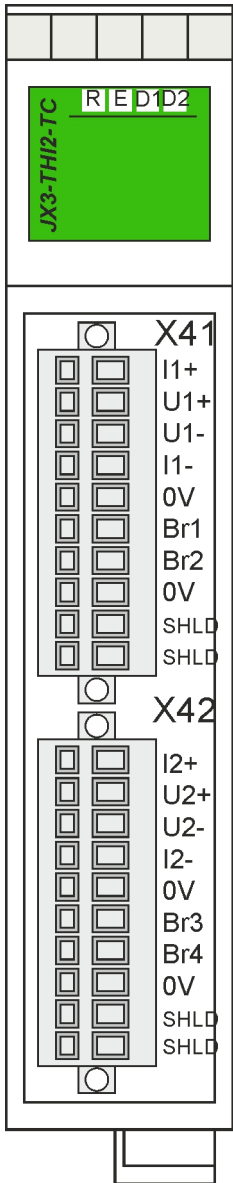
Slide the module to the JX3 station.

## LEDs



|        |                        |                                                                                     |
|--------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| R      | Green, lit:            | All power supplies are ok                                                           |
| E      | Red, lit:              | Communication with JX3-BN-xxx, or JC-3xx is not active.                             |
| D2     | Red, lit:              | Cable breakage, short-circuit, or illegal value on at least one channel             |
| D2     | Red, shortly flashing: | No valid operating system on the JX3-THI2-TC module available. Carry out an update. |
| D1, D2 | Red, flashing:         | OS is being updated.                                                                |

## Description of connections



### Terminal point

### X41 Sensor IN

X41.I1+

Jumper with X41.0V

X41.U1+

Positive termal TC 1

X41.U1-

Jumper with X41.0V

X41.I1-

Negative terminal TC 1

X41.0V

Ground

X41.Br1

Unassigned

X41.Br2

Unassigned

X41.0V

Ground

X41.SHLD

Shielding connection

X41.SHLD

Shielding connection

### Terminal point

### X42 Sensor IN

X42.I2+

Jumper with X42.0V

X42.U2+

Positive termal TC 2

X42.U2-

Jumper with X42.0V

X42.I1-

Negative terminal TC 2

X42.0V

Ground

X42.Br3

Unassigned

X42.Br4

Unassigned

X42.0V

Ground

X42.SHLD

Shielding connection

X42.SHLD

Shielding connection

## Description of connections

X41, X42: They are not dependent on each other  
Always: Jumper I1+ with U1- and 0V for channel 1  
Always: Jumper I2+ with U2- and 0V for channel 2  
**Important!** Inputs X41 and X42 are **measurement inputs only!**  
Connecting an external power supply to any input pin can destroy the module!

## X41/X42 - Wiring

|                               |                                                            |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Technology:                   | Spring-cage connection                                     |
| Screwdriver:                  | SD 0.4 x 2.5 - DIN 5264-A                                  |
| AWG:                          | 16 ... 28                                                  |
| Solid conductor:              | H05(07) V-U<br>0.2 mm <sup>2</sup> ... 1.5 mm <sup>2</sup> |
| Flexible conductor:           | H05(07) V-K<br>0.2 mm <sup>2</sup> ... 1.5 mm <sup>2</sup> |
| With wire end ferrule:        | 0.2 mm <sup>2</sup> ... 1.5 mm <sup>2</sup>                |
| Wire end ferrule with sleeve: | 0.2 mm <sup>2</sup> ... 1.0 mm <sup>2</sup>                |

## X41/X42 - Technical data

|                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| External power supply:           | DC 24 V                      |
| Maximum thermoelectric voltages: | +/- 0.2 V                    |
| Connectable thermocouples:       | Types B, E, J, K, N, R, S, T |

